

Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fiszel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak nyitlerek és hirdetések.

Hirdetések jutódíjasan számítanak.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Muraközi tisztai önszegélyző szövetkezet«, a »Csáktornyai takarékpénztár«, a »Muraközi takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:  
Égész évre . . . . . 4 frt  
Fél évre . . . . . 2 frt  
Negyed évre . . . . . 1 frt  
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadtak:  
Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukas M., Ooppelik A.,  
Daube G. L. és társánál és Hornl.  
Brünnen: Stern M.

Nyitólár petítora 10 kr.

## A népszámlálás eredménye.

## IV.

A legérdekesebb s egyszerűs mind legfontosabb statisztikai kérdések egyike a népesség foglalkozására vonatkozó. Minthogy városunkban a népességnek csupán 39 1/2% a nem mutathatta ki foglalkozását, az állapot kedvező, annál is inkább, mivel e százalékban a 14 éven aluliak, tehát még tanítókezesek s önálló keresetre nem képesek 30 9/10%-al vannak képviselve; így a tulajdonképeni keresetnélküliek csak 8 17/100%-ját teszik a népességnek; — holott az 1880. évi számlálás szerint a foglalkozás nélküliek az egész országban a népességnek 24 21/100%-ját tették ki.

A 60 9 százalék népesség egyes foglalkozási csoportok szerint feloszlik mint következők:

1. Értelmi keresettel foglalkozik 116 (9 85 százalék). E számban képviselve vannak a köztisztviselők (34), magántisztviselők (19), tanárok s tanítók (24), egyháziak (9) Ide tartoznak még az ügyvédek (4), orvosok (4), gyógyszerészek, nevelők, bábák könyvelők s más foglalkozásúak.

2. Földműveléssel a lakosságnak 1 5 százalékja foglalkozik, összesen 20 ember.

A földművelés tehát a városban, mint foglalkozási ág, szóba sem jöhet.

2. Az ipar körül az összes népességnek 38 8 százalékja, 497 lakos van elfoglalva.

Az iparosok között van: csizmadia 152, szabó 62, korcsmáros (pinczér is) 48, cipész 38, fazekas 26, lakatos 20, sütő 20, asztalos 18, kovács 15, kalapos 13, mészáros 13, kőműves 12, költélgártó 8, fodrász 7, ács 6, kéményseprő 5, bognár 5, bádogos 5, bábos 5, bérkocsis 4, kefékötő 4, nyomdász 3, nyerges 3, zenész 3, rézműves 3, mázóló és képfestő 7, könyvkötő 2, üveges 2, órás 2, kádár 2, szappanos 2, szücs 2, szítás 2, takács 1, kerékgártó 1, kárpitos 1. Itt természetesen a segédszemélyzet, a segítők s a tanulók is be vannak számítva.

4. A kereskedelmi iparosok a lakosságnak 11 19 százalékát teszik; számszerint 143-an. Önálló üzlet van a városban 36. Divatárú-kereskedés 5, vaskereskedés 3, lisztkereskedés 2, bőrkereskedés 2, könyvkereskedés 1, üvegkereskedés 1, a többi vegyeskereskedés. E csoportba számítottak az alkuszok is.

5. Özege volt összesen 170. És pedig 151 nő 19 férfi. A különböző hivatalokban 23 hivatalosolga volt alkalmazva. Cseléd találtatott a városban 398 (165 f. 243 n.)

ebből az urodalomra 99 esik, köztük nő 20 Napszámosnak valloita magá; 55 (38 nő). Fegyver alatt szolgál a városban 11 férfi.

Érdekes vallási szempontból is vizsgálni az iparosok és kereskedők viszonyait. Tapasztaljuk e szerint, hogy a róm. katolikusok az iparnak 93 1, a kereskedésnek 26 százalékot szolgáltatnak, az izraeliták ellenben, kik a lakosságnak 12 7 százalékát teszik, az iparnál 4 43 (szabó 8, cipész 2, asztalos 1, üveges 1, órás 2, nyomdász 2, korcsmáros 2, sütő 4; cseléd 8) a kereskedésnél pedig 74 százalékkal vannak képviselve, úgy, hogy kereskedésünk majdnem kizárólag az ő kezökben van.

Nemzetiségi szempontból az iparosok között a horvát, a kereskedők sorában a magyar anyanyelvűek állanak első helyen. Az elsőknél a magyarok, az utóbbiaknál a németek következnek, ezután mert van:

magyar a. ny. iparos (116)	22 3,	keresk. (67)	47 0/100	
német	(67)	13 5,	(63)	4 4
horvát	(308)	62,	(12)	8 4

A magyar nyelv ismerete az iparosoknál 57 8, a kereskedőkknél 75 4 százalékkal szerepel vagyis száz közül 57—76 beszél mint idegen ajku magyarul is, mely viszonyt annál kedvezőbbé teszi azon körülmény, hogy míg az iparosok közül 160-an beszélnek a horvát, 217-en a német nyelvet.

## A „Muraköz“ tárczája

## Megátkozva.

— Humoreszk. —

Ita: Szokoly A.

(Vége.)

Hetedik gymnasista voltam, midőn három debreczeni vastagnyaku társammal egy szijgyártónál (deáknyelven: lómasamód) voltunk koszon. A férfi „derék ember“ volt, mert minden második nap „brenelt“ egy diszivist s rendszeren mi voltunk vendégei.

Az asszony ... a sátánok sátánja volt. Nem ettünk mi mást nála ebéd- és vacsorakor, mint répát (deáknyelven szmok).

Én három nap mulva oly sovány lettem, mint a holdvilág, keresztül látszott ez rajtam, mint a barányfelhő. A szomszédhoz jártam tókmagot enni s ez fekdte rendszeren a gyomromat.

Csemegézni meg legnagyobbbbrést a gymnasium áttelében levő bírt kirakata elé mentem. Ott szivtam sajtzagot!

Soh sem tudtam jóllakni. Gyomromnak mindig kritikus napokat jövendöltek társaim, de nem is hallgattam rájuk. Még Falb Rudolf tudománya is ehhez képest „eifli lett volna!

Szerencse azonban az, hogy Rézi néni (a lómasamód felesége) csak háromszázhatvanöt

napig traktált engem répával. Jó, hogy szokóv nem volt akkor!

Kigözögött a fejből ez is. Elfelejtve lett minden!

Egy eset azonban mégis sebet vert szívembe, le'kembe. Elfelejtteni nem tudom! Ha meghalok, ha a férgek ezrei csúrogatják arcomat a sirban (hej! pedig de sok szép leány hóhéher kacsói voltak már azon), még ott a hideg hant alatt is vissza fogok emlékezni e tragédiára. Visszavarázalom a multat, ama időt, midőn megátkozva lettem egy földi angyaltól.

Jogász valék, midőn egy „ösjogonez“ táncmulatságon megismerkedtem a fővárosban Gizellával. Ő szeretett engem! Boldognak érezte magát ha velem táncolhatott, én voltam egyetlen reménysege, boldogsága, mennyországa, mindene, mindene.....! Arca lángolt, midőn kacsói bái frakkomat érinték. Olyan volt, mint a hajnal pirulása a fehér liliom szirmain. A szédítő keringő után illatos, fűrtős fejt odahajtá szívembe, arra a szívre, melyből ő viszonszeretetet remélt: de sajnos, reménye hajtóbrést szenvedett. A szerelem lángja már végkép kialudt bennem ekkor, én csak a „szélet“ csaptam körülöttem!

S ő még mindig remélt, hitt boldogtalan álmaimnak, egyedül vágya az volt, hogy szeressem..... De névünnepen koromsötét tintával világosan megirtam neki, hogy: szerelmem el van temelve, feltámadá-át a másvilágban reménylem!

Mit cselekedett a kis leány? Megesküdtött egy újval s most boldog asszonyka! Szeretik egymást, e két lénynek egyesülését csak a sir lesz képes elválasztani, a mély, sötét, rideg sir..... De engem, ki már annyi zsúrast kiálttam és kosarat kaptam: megátkozott! Levelemre vála-

szul azt írta: „Várj csak czudar, megátkozlak örökre!“

Ezt képtelenség elfelejtenem! Visszhangozni fog az még akkor is, midőn dűbörögve hullanak a hantok koporsóm fedelére.

## BUCSUDAL.

Válni kell! Utótt az óra,  
Hő barátim menjtek;  
Vezéreljen minden jóra  
A szerencse bennetek!

A kinóktól csordul szívem...  
Balszortól mit várhatok?...  
A pohár is telve, vélem  
Utoljára igyatok!

Koccintsatok, hogy a pohár  
Hadd csenegetse, mint a dal!  
És ürüljön a fenékig,  
S fogyjon együtt a gonddal.

Borözönbe fuljon minden...  
Veszzen benne bánatom!...  
Mert a csalfa lányt többé nem,  
Soha meg nem siratom!...

Buesucsókot nyujtok... s mostán  
Jő barátim menjtek! —  
A pohárt is töldöz eszotom,  
S szétzacsom szívemet!...

Bálinty Bálint.

magyar nyelven addig 220-an társaloghatnak.

	magyar	német	horvát
Szellemi munkás volt	101	15	10
földműves	2	—	17
fegyveres erő	9	—	—
hivatalszolga	14	6	13
napszámos	4	4	47
cseléd	99	13	286

Az anyanyelven kívül más nyelven is beszélt:

	magyarul	németül	horvátul
Szel. munkás	16 (64%)	91 (82%)	62 (52%)
Iparos	220 (59)	217 (50)	160 (84)
Kereskedő	58 (76)	76 (100)	123 (94)
Földműves	5 (30)	4 (16)	2 (100)
Napszámos	16 (32)	19 (37)	9 (82)
Fegyveres erő	3 (33)	6 (66)	—
Hivatalszolga	19 (100)	21 (80)	13 (65)
Cseléd	114 (38)	73 (19)	66 (56)

Átlag tehát a magyar nyelvet a német és horvátjaknak 57, a németet a magyar és horvátjaknak 52, a horvát nyelvet a magyarok s németek 75%-kal beszélik.

Kivülálgik pedig a fentiekből az a tény, hogy a város határozottan iparos s kereskedő színezetű s hogy a magyarosodás nemcsak az iskolába járó gyermekek között halad óriási lépésben, de a városnak szereplő lakóinak sorában is, mi elég alap arra, hogy Csáktornyanak magyarságát elfogulatlanul megítéljük.

## Magyar tanulók orsz. torna-versenye.

A tornaügynek emelését s hazánk ifjúságának eddig jóformán elhanyagolt testi nevelését van hivatva orvosolni széles látókörű közoktatásügyi ministerünknek újabb kiadott körrendelete, melyet az ország összes közép- polgári- és ezekkel egyenrangú szakiskoláinak s tanítóképző-intézetekének igazgatóságaihoz intézett. Célja e körrendeletnek egy oly egyetemes intézménynek létesítése, mely egyetemes voltánál fogva egy nagy, országos keretben egyesítse legalább rövid időre az iskolai tornázás terén szétszórta és elszigetelten működő törekvéseket, hogy így az országnak mentő több iskolájából jövő tanulók a rendes tornagyakorlatok együttes bemutatásával mintegy élő alakban szemléltessék a hazai iskolai tornázás jelenlegi állapotát. Ennek eszközele szejájából a folyó évi pünkösdi ünnepekre, május hó 17-én és 18-án Magyar Tanulók Országos Tornaversenye fog tartatni a fővárosban.

A tanítóképzőkből és a polgáriiskolákból csak azok vonatnak be a tornaversenybe, melyeknek növendékei az egész tanéven keresztül részesülnek rendszeres tornaoktatásban. A tanítóképzők összes osztályai, a polgáriiskolák V.-VI. oszt. tanulói közül csak azok vehetnek részt, a kiknek szülői beleegyezésüket jelentik be az igazgatóságnál. 12-nél kevesebb tanuló egy-egy iskolából nem jelentkezhetik. Olcsó utazásról, 2-3 napi ingyenes elszállásról, mérsékelt árú ételmezésről s folytonos fölügye letről gondoskodva lesz. A tanulók kíséretében utazó tanár utiköltsége megtérül, azonkívül napidijra is számíthat.

Hogy egy-egy iskola növendékeinek egyfővételű részvételére verseny színhelyén kiűnjék, szükséges, hogy a tanulóknak tetszés szerint választott egyenlő színű flanel vagy tricót tornaingeik s egyszínű olcsó sapkáik legyenek.

A verseny megtartására s a főváros főbb nevezetőségeinek megtekintésére együttvéve két nap, az utazásra 1-1 nap szükséges, melyre való tekintettel osztandó be a szünet idő is.

Röviden összefoglalva ezekből áll az említett körrendelet, melynek nemes intencióját kicsinyelnünk nem szabad. A verseny a kölcsönös mérközés és szembeállított erőfeszítés hatalmasan elő fogják mozdítani a nemzet physicumának, önérzetének fejlesztését. Az ily verseny fogja szembeszököden igazolni a tornatanítás terén elért eredményt, ez fog rámutatni azon jövő feladatokra, melyek a testi nevelés terén még megoldásra várnak. Ez a verseny lesz kiindulási pontja egyrészt a testi nevelés iránt való általánosabban érdeklődésnek, másrészt pedig azon nemes versenyzési szellem meghonosításának, melyre nemcsak itt hanem az elméleti tanulmányok terén is. látkban, de az élet terheivel való küzdelemben szükségünk van az iskolán kívül is. S ha eltekintünk a szellemi haszonról, mely az ország fővárosába való rándulásból az összes hazai ifjúságra háramlik az által hogy hazánk kulturáját az ott összehalmozott kulturális intézményekben, gyűjteményekben szemlélni, az összetartás érzetét is fogja növelni különböző vidéki ifjakban azon érzetet, mely a régi görögöknél a legtávolabbi szigeteken lakó fajrokonokban is ápolta azt a tudatot, hogy ők a nagy, hatalmas görög nemzetnek a tagjai. S a hogy ezt az érzést, ezt a tudatot az olympiai játékok fejlesztették az Ó kornak legvirágzóbb s legműveltebb nemzeténél, akként ennek a versenynek is ilyenek lehetnek a következményei, ha a társadalom által fölkaroltatnék. A társadalomtól függ tehát csak; a fiatal ságban nem fog hiányozni az akarat, de a képesség sem a versenyben való részvételhez Majd meglátjuk, mennyire valószínűleg meg kultuszministerünknek messzeható tervei.

Mi üdvözöljük őt a kezdeményezés terén!

## KÜLÖNFÉLÉK.

— Svastits Benő 6 méltósága. megyénknek köztisztviselő és közserzetben álló főispánja Durman Antal ezredes ural e hó 6-án Csáktornyan és 7-én Perlakon jelen volt a magán tenyészmenek osztályozásánál. Ő méltóságai számos év óta évenként kétszer jelennek meg az ügyben Muraközben, s már meg van kézzel fogható nagy haszna a népnek a muraközi fajta lovak eladásából, melyek nagy keresletnek örvendenek. Főispán uralnak a muraközi lötenyésztes elővittele ügyében soha el nem mosódó érdemei vannak s halála kötelezik nemcsak a muraközietek, hanem az egész megye közönségét.

— Március 15-ének szándékba vett megünnepléséről már megemlékeztünk. A dalárda elnökségének megkeresésére az ünnepélynek programját most a következőkben adjuk: 1. Kossuth dal, Ábrányitól; 2. Gyere haza, Hubertól; 3. Ünnepi beszéd elmondja Zrinyi Károly; 4. Borus az ég. Riegertől; 5. Alföldi legény, Riegertől — Az ünnepély a »Hattyu« szálló nagytermében, március 14-én, este rendezetik. A közönséget szívesen látja a dalárda. Külön meghívók nem küldetnek szét. A zenéről Sárközynek helybeli társulata gondoskodik. Kezdeté pont 8 órákor. Belépti díj nincs.

— Államsegély. A helybeli kisedővő egyesület kiadásainak részben való tördözésére 150 frt államsegélyt utalványozott ki a magas vallás- és közokt. u. m. kir. ministerium. — Hasonlóképpen a polgári fiu iskola főtartására is dologi kiadások címén öt egymás után következő évre folyósította a rendes 300 frt évi segélyt.

— Beményi Ede hangversenye. mint a hogy már említettük, a jövő héten szombaton, f. hó 14-én lesz. A program a következő pontokból áll: 1. »Adante és

finale« a hegedűversenyből Medelsóhtól, zongorakisérettel játssza Reményi Ede. 2: a) »Paraphrase de Concert« Sur un thème Schubertől, b) »Habanera« »Carmen« dalműből Bizettől, magánhegedűre átírta és játssza Reményi Ede. 3. a) »Nocturne« Chopintól, b) »Menuett« Padarewskytől, c) »Bercente« (Bölcsődal) Huber Károlytól, d) »Perpetuum Mobile«, C. M. Webertől, előadja Bodó Alajos. 4. »Pleyrera (Halászdal), »Zapadeadó« (Vargatánc) spanyol táncok Sarasatétól, játssza Reményi Ede. 5. a) »Rigollett« ábránd, b) XV »magyar Rhapsodia« Lisztől, zongorán előadja Bodó Alajos. 6. Magyar nemzeti népdalok Reményitől, játssza Reményi. 7. Homage a Paganini« Sur le thème nel cor pin non ni sancto, magánhegedűre szerző és játssza Reményi Ede.

— **Kidíltás** Csáktornyan. A zalamegyei gazdasági egyesület a f. évben nálunk termény- és gyümölcskiállítást rendez ezzel kapcsolatban tenyész-szarvasmarhadíjazást tart.

— **Fizetésmelelért** folyamodtak a nagykanizsai tanítók. Rájuk fér, mert sehol a megyében nincsenek a tanerők oly rosszul fizetve, mint égen Nagy-Kanizsán.

— **Új állami ménállomás.** Murakeresztur község, a kerület országos képviselőjének, Fejér Miklós államtitkárnak hathatós támogatása folytán kieszközölte a kormánytól, hogy Murakereszturon királyi állami ménállomás állítsatik föl, mi a vidék, jelesen a Muraköznek lötenyésztesére kétségkívül előnyös lesz.

— **Bánely Géza** ügyvédjelölt Bánely Sándor köztisztviselőben álló perlaki kereskedő fia 30 éves korában e hó 6-án elhunyt. Aidas porain!

— **Az építendő** vágóhid dolgában összehírt városi képviselőtestületi ülés, már másodikban sem volt megtartható. Első alkalommal azért halasztották el, mert nem volt határozatképes; f. hó 2-án azért nem tarthaták meg, mert nem jelentek meg elegen. Reméljük, hogy március 19-én, a mikorra az ülést újból előadzták, nagyobb számban jelennek majd meg a város t. atyái, hogy a vágóhidnak sorsa végre valahára eldőljön.

— **Zalamegyei h. é. vasut-részvénytársaság** február 26-án Budapesten tartotta alakuló közülését. Szájbely Gyula elnök jelenté, hogy a részvénytársulat alaptőkéje 4 758,300 frtban van megállapítva és áll 11574 drb 100 frtól és a bemutatóra szóló törzsrészvényből s 36008 drb 100 frtól s bemutatóra szóló elsőbbségi részvényből. A közgyűlés az elnöki jelentést tudomásul vette, az alapszabály tervezetet elfogadta és az intézőknek az előmunkálatokra nézve a fölmentvényt megadta. Az igazgatóságba beválasztották: Csertán Károly, Eitner Sándor, Fenyvesy Adolf, Krausz György, Krüzner Győző, Puteáni Géza br., Svastits Benő, Szájbely Gyula, Schermitzer Gusztáv és Volz Erigyes dr. A teltgyűlés-bizottságba bejutottak: Grosz Károly, Lakatos Aladár, Potyondy Gusztáv mint rendes és Hajós Mihály, Kovács Károly és Müller Henrik mint póttagok.

— **Mihálovics** hibornok-érsek utódjával a »P. H.« értesülése szerint dr. Volafka Nándor kanonok, cz. apát, ministeri osztálytanácsos, a m. kir. kultuszministeriumban a kath. ügyek vezetője nevezetnek ki. Volafka számszerint a 74-ik püspök volna a zágrábi püspöki széken. Megemlíjük, hogy a zágrábi püspökséget Szent László magyar király 1093-ban alapította és 1853-ban emeltetett érseki rangra. Eltekintve a régi latin keresztnévű és horvát s más vezetéknévű püspököktől, kik között sok magyar volt, a következő magyar nevű püspökök ültek a zágrábi püspöki

széken: Monoszlói Csopor Dömötör 1458-ban, Bakács-Erdődy János 1518-ban, Erdődy Simon 1518-ban, Oláh Miklós 1543-ban, Gyulay Farkas 1548-ban, Monoszló János 1578-ban, Heresinczy Péter 1585-ben, Zelinczy Miklós 1598-ban, gróf Eszterházy Imre 1708-ban, Paksy János 1770-ben. A megboldogult érsek 21 évig II. József név alatt vezette püspöki megyéjét, az I-ös József püspök (1772) vezetékeve Galuf volt. Legtovább (40 évig) űlt a zagrábi püspöki széken Vrhovecz (1787), ki 35 éves korában lett püspökké. Utána legtovább voltak zagrábi püspökök: Haulik 32 évig, Branyug (1723) és Erdődy (1518-ban 25-25 évig), Oswald (1466) 24 évig, II. István (1215) 22 évig és Mihálovics 21 évig.

— **Hymen.** Gönczy Ferencz, zrinyifalval áll. Isk. tanító eljegyezte Kornfeind Nándor dráva-vásárhelyi jegyzőnek műveltleltü leányát Vilmat.

— **Szemlolt ház.** Évtizedeken keresztül daczolt Szedlacsnak a Gabonatérén épült galibája az idő viszontagságaival Nem fígtott ki azon sem eső, sem szél, sem földrengés. Ott állott ferdén a régi Csáktornyanak talán legrégibb épülete, régi formájában, régi helyén; csak tavasszal, meg ősszel bujtatták új mezbe a ház szorgalmas tulajdonosai; a mikor falait rendszeren kímélték, azzal mintegy eltakarni akarván sürű barázdáit ránczba borult homlokának. Ez az épület áldozatul esett az idei hosszú tél szigorúságának. A nagymennyiségű hó, melynek eltakarítását elmulasztották, úgy látszik keleténél nagyobb súlyllyal nehezedett az amugy is gyöngye alkotmányu háznak földézetére, akkora nyomást gyakorolt az utcára néző homlokzafalatra, hogy az mult kedden elpcedni, recsegnü — ropogni s egyszerre be-mani kezdett Alátámasztották nyomban s a falat u ből föl is építették; nem hiszszük azonban, hogy képes legyen ezentul biztos hajlékot nyújtani a ház lakóinak. Csak nagyobb szerencsétlenség ne járjon a kisebb bajnak nyomában!

— **Mihálovics** bitoros hagyatékáról a leltárt részben már felvettük. Most már csak az ezüstkinestár összeszámolása van hátra. A bitoros magánpénztárában készpénzben meg értékpapirokban 195,000 forint volt. Az egyházi vagyon, melynek kamatai az elhunyt bitorost illeték, Mihálovics 850,000 forintól 1 653,000 forintra rzaportította. A regáléváltásból befolyó összegekkel együtt ez a vagyon két millióra tehető. Ennek az összegnek kamatai az érseki széki betöltéséig az egyházi alap javára érnek.

— A tél szigorúsága végre engedett; a hideg idő valahára melegebbre fordult. A hó a házak tetőiről mind eltűnt, s helyeül közel már sármentes területet is találhatók a városban. A szabadban is jelentkezni kezd az idő tavaszosodásának a hatása. Ott, a hol a hó gyorsabban eltűnt, fák, bokrok tövében, előkandikál a hóvirág a tavasznak eme első hírnöke. Mint ritkaságot megemlíjtük, hogy cserebogarat is volt már alkalmunk látni, melyet a természetnek egy barátja röptében elfogván, mint unikumot mutatott be szerkesztőségünkben. A szegény állatka, úgy látszik maga is meguntá már a tél hosszúságát s vágyott a szabad természet úde levögje után. Hiába, Mátyás napja ez egyszer nem tárdta meg magát!

— **Vettük** a következő gyászjelentést: Alulírottak mélyen szomorodott szívvel jelentik szeretett fia, testvérijük, sógorjuk illetve nagybátyjuk nedelici Horváth Lajosnak folyó évi február hó 28 án d. u. 5 órakor, élte 36 ik évében, rövid szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult hült teteme folyó évi márczius hó 2-án délután 4 órakor fog a helybeli római kath. sírkertben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő szent mise-áldozat pedig folyó évi márczius hó 3-án délelőtt 9 órakor fog a helybeli szent Ferenczrendű templomban a Mindenhatónak bemutatni Csáktornyan, 1891. évi márczius hó 1-én. Áldás és béke hamvaira! Özv. Horváth

Györgyné szül. Gombár Anna, anyja, dr. Vaszary Jánosné sz. Horváth Ilona, Kostyál Ferencz né sz. Horváth Anna, Horváth Jenő, Horváth Blanka testvérei. Dr. Vaszary János, Lenk Ödön, Kostyál Ferencz sógorai, Vaszary Ilona, Kostyál Jenő, Lenk Elemér unokatestvérei.

— **Hymen** Dr. Khál Elek, ügyvéd-jelölt Pécsről jegyet váltott Csáktornyan Baudot Mária kisasszonnyal.

— **Kritikus napot** jósol holnaputánra Falb Rudolf dr. időjóslo. Legcsekélyebb ellenveté-ünk sem lesz, ha ezzel az elsőosztályu nappal is ép oly kudarcot vall, mint a február 23-ki harmadosztályuval, mely bizony minden föltűnés nélkül surrant el fejünk fölött.

— **Az ipariskolát** hanyagul látogató tanoncok gazdát a helybeli szolgabíróság, mint elsőfoku iparhatóság, szigoru pénzbir-sággal sújtotta. A kemény eljárást szükségessé tette a gazdák közömbösége, sőt ellenszenve az ipariskola irányában, mit azzal árultak el, hogy vagy nagyon rendetlenül küldötték tanulókat az iskolába, vagy egyáltalában nem. Figyelmeztetjük ez alkalomból az iparosokat és kereskedőket e lapok utján is arra, hogy tanulóikat az iskolalátogatástól ne tartsák vissza; inast az ipariskola igazgatóságának tudta nélkül ne fogadjanak föl, ne bocsásanak el, föl se szabadítsanak; mert mind ez esetekben szigoru, 20—200 frtig terjedhető pénzbírság volna következménye a tö vény kiját-szásának.

— **A Sárközi testvérek** helybeli zene-társulata, mely tavaly ősszel le'bomlott, a böt eljén megalakult. A zenekar a jobb vidéki társulatok közé tartozott eddig is, s a hogy meggyőződni alkalmunk volt, most is ügyes tagokból áll, kiknek szabatos ösz-szevágó s élénk játékkal bizonyára siker-tül is a nagyközönségnek igényeit a leg-teljesebb mértékben kielégíteniök. Ajánljuk czigányainkat egy a helybeli, mint a vidéki közönségnek figyelmébe.

— **Éltűnt pénzes-zacsokó.** A mult hónap utolsó napján Prágerhoff felől jövő vonat postai szálltmányát a szolgálatban levő postaszemélyzet átvévn, egy, 625 frtot tartalmazó zacsokó, elhelyezés közben, nyom-talanul eltűnt. A zacsokó Innichben adatott föl s Varasdra volt címzve. A jelenlévők határozottan emlékeznek reá, hogy a zacsokót átvették, de reggelre, mikor a varaszi vonattal rendelésére helyére továbbítani kellett volna, sehoh sem volt található. A zacsokó tehát vagy ott maradt a Perronon s ott találtott meg egy idegen által, a ki vele tovább állt, vagy elulajdonított az átvévk által, kik az éjet szolgálá-ban az állomáson a szálltmányal együtt egy arra rendelt helyiségben töltötték. A viz-gálatot erőlyesen folytatják. Ennek eszköz-lése céljából Vécsey István postafelügyelő személyesen jött le Csáktornyára, kinek rendeletére a legsúlyosabban gyanúsított szolga, Prelozsnák György, vizsgálati fog-ságba is helyzetetett. A vallások egyre tartanak, de eredményre eddig még nem vezettek.

— A „Szárnyasaink“ című illusztrált baromfi tenyésztési szaklapot, melyet egy a föld-mívelési, mint a közoktatási minster megrendelés céljából az összes tanítézetek figyelmébe aján-lott, s a hazai és külföldi gazdasági kiállításokon „gyakorlati s helyes irányáért“ a legnagyobb kitüntésekben részesült, melegen ajánljuk az érdeklődők figyelmébe. A lap Parthay Géza szer-kesztésében havonként 2-szer jelenik meg. Előfi-zetési árt egy évre 4 frt, mely összeg negyedéves összegekben is elfogadatik a kiadóhivatal által: Budapestben, Üllői ut 25. szám.

**CSARNOK.**

**Régi okiratok.**

Bizodalmas Nagy jó Urunk!

Miley Ferencz kegyelmes Urunk eó Excel-lentiája Muraközi Dominiának Administratorjának Bukvai Miklós Ur instantiájára némő némő ökrök végett való Citatoriáját nagy alázatossággal vettük, értettük, hogy tizenket számu szarvas marhátt rajunk akarja per fortia meghenyne, noha maga is jól tudja eo kglme, hogy akkoriság a midőn azon ökreit elhajtottuk, eo kglme akor Rákóczi hive lévén, eo Fölségetöl elpártult, Mélt. gróf Erdődy Sándor Urunk eo Excellentiája akkorbeli jó Commendásunk engedelméből cselekedtük, hogy pedigen eo kglme emléttet Bukvai Ur talántán azt mondán, hogy nem volt kurucz, mi hiteles emberséges emberekkel sufficiendibus edocel-hattjuk, hogy az midőn hire nem volna, hogy a Labanczok az marhátt el hajtottak, ebéd fölött az maga kanizsai házában lévén leg azonnal ment ömóert és puskapóert, s ugy követett jó számu gyalog kuruczszággal azon nyomon bennün-ke, ugyan akkor marhátt éppen akkor hajtotta Keszthely felé; az urban akattunk rájuk.

Melyre nézve kérjük az Urat mint kegyel-mes Földesurunk eo Excellentiája Plenipotentiá-russát igazságunkban pártunkat fogni, s több affile impeditokul immunessé tenni, ne terhel-tessek, mely ebbeli hozánk mutatandó Uri gra-tiáját Isten bennünk éltétvén, csakély tehetsé-günk szerint azon leszünk, hogy megh szolgál-hassuk, alázatos választ várván Maradtunk Az Urnak

Legrad, 1706. Junius 4-én.

alázatos szolgálja

Csikó Markó,  
Bálint György és  
Iharossy György  
több Társajkkal  
Legradikak.

Judorsatio vero talis est. Tekéntetes Nemzet-es és Vitézleó Brogyáni János kglmes Földes-Úrnak Eó Excellentiája Törvénszekének Birá-jához. Alázatos Jastantiánk.

**II.**

Mi gróf Zrény Miklós Szala és Somogy Vármegyéknek Feő Ispanja aduk emlé-keztire mindeneknek az kiknek illik Hogy mi az mi Jambor szolgánkunk Dara bos Lás z-lónak adunk Kristanócz névű faluban itt Muraközben Szala vármegyében assz az udvar helyt rétyeivel földéivel is minden egyébb hozzá-tartozóival is az kit annak ellötte mit öünk Ná-dasdi János birt azon igazsággal az mind Nádasdi János birta ahhoz és mig az udvar helyhez adunk néki három fél helyes jobbagyot, és egy Seilért, ugy mint Horváth Ivánt, Paulics Mihályt Kuszhovics Mihályt négyyszáz magyar egés sum-mában annak fölötte az minéno szölöt birt Nádasdi János az udvar helyhez, kit mi jó akaratunkból adunk volt néki, mely szölleit, mint hogy Despotovics Miklósnak az helyett az szölö helyett rendelytük mi Darabos Lászlónak minden esztendőben két száz vödör bort, ugy hogy se az Józsgót se pedig az két száz vödör bort ne vehessék el sem mi, sem mi utánunk való Heresek valamigh Darabos Lászlónak le nem teszük avagy meg nem adják utánunk valók az meg nevezett négy száz forint Summát.

Valaki pedig léssen mint most mind ezután Szám-tartó Deákunk és udvar biránk itt Csák-tornya várnokhoz tartozó jószágunkban ast az megirt két száz vödör bort minden esztendőben az mi Tisztartóink az mi jövedelmünköl hegy vambul és Dézmából fogvatkozás nélkül Darabos Lászlónak tartoznak minden esztendőben meg adni az mint ez mi levelünk tartya, ugy hogy minket Darabos László érte ne bossziton. Melynek nagyobb erősségére és bizonyására aduk es mi pöcsötes levelünket magunk keze irásával meg erősítvén.

Datum in Arce nostra Csáktornya Die decima octava Mensis May. Anno Millesimo sexcentesimo Decimo octava

Zrény Miklós  
m. p. L. S.

FELELŐS SZERKESZTŐ  
MARGITAI JOZSEF.  
Főmunkatárs ZRINYI KÁROLY.

S urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vurom. — Sve pošiljke tičuće se zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime **Margitai Jozefa** urednika vu Čakovcu.

## Izdateljstvo:

Knjžara Fischel Filipova kam se predplata i obznane pošiljaju.

**na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.**  
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“ „Čakovečke šparkasse“, „Medjimurske šparkasse“, i t. d.

# MEDJIMURJE

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 4 frt  
Na pol leta . . . 2 frt  
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

## Zimski razgovori.

### VIII.

#### 2. O dužnosti družine.

Dober sluga blago baraće s marhom, čuva ga od pogibelji, i ako opazi, da mu kaj fal, to taki javi gospodaru, da se margetu pomore; vu početku betega da mu se najprvije doskočiti i pomoći, dočim ako se zakესni, more marše poginuti, pak eto tižiz nemarnosti veliki kvar go spodaru. Tak ti je i s orudljem; dober i valjan sluga pazi i čuva kola, plug, branu i ostalo orudje, da se ne pokvari i kaj more, to sam popravi, da prispara gospodaru strošek na kovača i na kolara.

On ti vsu poljsku meštiju vu redu drži: hame i jarme, branu i valj, motike i lopate; zubaće i kose, ba'ta i sekira ter vsaki i najmenjši svedrić ima svoje posebno mesto, i tam ga postavlja, da gđa mu je kaj treba vu ruke vzeti, da taki najde, a da nemora iskati po svih kutih psujeć i kuneć.

Pak nigdar nedopućča, da bi se prez znanja gospolarovoga odneslo kaj od hiže, ako pak zna, da je gdo komu kaj dal, to je potrebno onda da taki gospodaru pově, ar drugač nije pošten; ar skriva i zaklanja tata, ter je krivec grěha; to iziskuje vėrnost, za koju se je sluga zavezal — kak da bi prisegel — gda je stupil vu službu.

Posten sluga ne sklapa s deklami nećistih veza, nevodí sramotne razgovore, i ako zna da gdo vu hiži tak dēla, da nebude vekšega grěha, pově gospodaru, da to svojim načinom zapreći.

Lehko se je poliznuti, ali se je teško pridići, zato treba paziti na vsaki svoj korak.

Bogoljubljen sluga je takaj šparaven nerazteplje svoje teško zaslužene zaslužbe, vugiblje se krčmam i grdim sestankom.

Ako li teda negda s dopuščanjem svojega gospodara ide kam na pošteno veselje ili zabavu koju nedelju, to bude išel po večernici i krš anskom navuku. Jako je za zveličenje donašajuće, da sobom vu srcu ponese mo navuk Božji i onda, kad idemo kam, da se razveselimo; a to nas bude od vnogoga grěha obćuvalo.

Gospodari se dandanas punim pravom tuže, da su dobri slugi rėdko posejani. — Kaj je zrok tomu? — Nikaj drugo, negć pomenjkanje pravoga duha kršanskoga ili bogoljubnosti.

Vu naše mužke hiže naj se nastani prava vėra i bogoljubnost, naj bude go-

spodaru i gospodarici navěk pred oćmi predragi naš zveličitelj Jezus Kristus, naj ga od srca obljuje, pak se bude on vu njihove hiže nastanil, ter bude i njegovoga blagoslova pri hiži.

--

#### 3. Posebne dužnosti služkinjah (deklah),

Jožek je hotel ov večer da nastavi govoriti od deklah, ali se je zdigla Roza njegovja žena, ter mu je rekla: „Čakaj malo, moj dragi, ja bum nekaj rekla od služkinjah (deklah), a ti sudi, jeli budem ja tak ljepo govorila, kak si ti snoćka govoril od slugov, ter je počela ovak: Po tenje je najvećke dobro vsake ženske, pak i vsake dekle.

Prava dekla čuva poštenju svoje kak svoje oko. Zato mora ona biti navěk tiha i sramežljiva. Dėvojačka kršćanska ćstoća izdaje joj se iz vsake reći, pogleda i držanja, ne goji niti nevodí nitakve skrovne ljubavi s nikim, ar zna, kakve se tužne nesreće poradjaju iz takve ljubavi, ter se vući pameti tudjom nesrećom, da se nepopići.

Dobra služkinja je vėrna i privr. ena vsim srcem svojoj gospodarici, ter išće i dēla vse vu hasen njezinu i njezine familije.

Tak si ona predobiva ljubav i prešćmanje svoje gazdarice, koja joj bude na ruku išla s tolnaćom i ćinom, da ju kakti valjanu i poštenu devojku obskrbi.

Prava služkinja nemėnja vsaki mēsec svoju službu, već se trsi, da ćim više ljet ostane vu kojoj hiži, ar je njoj to na pošćenje.

Vu vsakoj hiži je nekaj je, kaj se družinćetu nedopada, ali treba misliti i na to, da i gospodari vno go toga podnositi moraju od svoje družine.

Tiha, strpljivna služkinja vsakomu je draga i mila, a jezićljiva i ocerljiva vsakomu je odurna. Služkinja koja vsemu prigovarja, na vse se srđi i laja, nije vėrdna, da jeden den služi vu poštenoj hiži.

Prava je neprilika vu hiži družinće, koje vse skrovnosti hižne zavoše, vse zna, kaj se vu selu dogadja, pak to raznaša po selu; tim raztruje večkrat jedna jedina zla pėrsna ćelo susedstvo, dapaće ćelo selo.

Vu nijednoj poštenoj hiži netrpi se ni jeden ćas tatica, tak se netrpi niti takvo brbljavo družinće; ar je i ovo tat hižnoga pošćenja. Gizda je pogibeljna za

vsaku ženu, a tim više za služkinju. Gizda pri siroti je vražji vrabec na grěh.

Ženska dakak mora biti uv k ćista i snažna, ali služkinja, koja se s opravom gizda, ter hoće, da se nosi kak gospa, je smešna, kak žaba, koja je hotela spodobna postati volu. Spametna služkinja ne trći na nepotrebne stvari i cifrarije, već je šparavna, čuva kaj je gazdarićino, čuva i svoje.

Nikaj nepoteplje, vse pospravlja, pridigne i pero, i iglu i komad konce, pak vse pospravi misle i si: kamen do kamena palaća, zerno do zerno pogaća. Gospodarića drži dekle zaradi posla, da joj pomaže, zato treba, da je dekla marljiva, da se vsigdi grabi ma posel, da se rano stane a ne da je dremežljiva kak lėna maćka.

Za rana jutra mora ona već vse pomesti, i poskoćiti vu stalu kravam i k mladini. Vsigdi mora rėd i ćistoću držati. Vse mora imati vu kuhnji svoje mesto.

Vse mora biti ćisto oprano: lonci, zdele, tanjiri, ćlice vilice i tak dalje; dojna škaćica (dećica) mora se od ćistoće bliskati i vse mlěčno posudje isto tak.

Navěk mora biti skozna i na ogenj paziti, navlastito v zimi, kad se kuriju peći, ili kada kruh peće, da se nesuše sirova drva vu peći, da se (požar (ogenj) nedogodi.

Valjana dekla ljubi dēcu gospodarovu, pazi na nju, ter negovori nigdar ni jedne nepristojne reći pred njom. Ako pak kakve nespodobćine opazi pri dēci, pově materi, a čuva se vsake halabuke, svadje i pšuvanja.

Dobro družinće bude navěk napredovalo, ar mu nebude menjkal blagoslov Božji. Pak mu bude denes zutra, kada bude svoje, vse dobro i lo, kaj se je navćilo vu službi.

Nemarne pak i neposlušne služkinje, nigdar nebudu na dobro do le; zvėksinom se potepeju i nesrećne postanu, zanose pak se s dēcom po svētu tužno potućaju.

Pak ako im i pojde za rukom, da zamuž otidu, to nemreju srćne biti niti vu zakonskom stališu, ar budu navěk ostale ljene i nevaljane, — rodile budu samo dēcu, a sirotice budu samo kruha stradale.

Ako pak dobiju oćtroga muža, eto gotove nesreće, ima onda batina i remen posla dosta, da su im vsa pleća modra, — Tak je ta vrstna gazdarica Roza odćitala, kakve moraju biti služkinje.

## Zlatna svatba ili, kak se mladež ima voditi.

Stari otec Podolnjač obslužival je sa svojom ženicom Janom zlatno gostovanje. Pet sinov i tri kćeri i dvadeset i tri vnučak i vnučica bilo je na toj svatbi prav živahne dobre volje, koji su otcu i dečlu sreću želili, da su u ljubavi i slogi sa svojom dragom ženom srećno doživili pet deset zakonskih let. I susedov se je takaj zebralo na večer, koji su u gostbi veselo i odprto razgovarjali od svakojakih poslov, to su Podolnjača hvalili, da ima tak vrednu i poštenu dcu. I doista, kak je dražestno bilo gledati, na okrug sedeću familiju Podolnjačovu, kakti mladice okolo uljke mlade, a vnuki predstavljali su se živahno groždje na brajde, koji srećno obuzima i prijazno venca hižu.

Povej der nam sused, kak si se ponašal, da si tak visoku starost doživel? zapita Županov Franc. Nője mi potrebno dugo razlagat, kak se življenje podužuje i zdravlje občuva: odgovori mu sede glave. Moli i delaj poleg potreboče svojega stališa i kak je pravo, te se nepreženi. Pij i jedi za potreboču, ter se čuvaj ne vu mřenosti.

Vzemi za dobro, kaj ti Bog da, te se veseljem neprevzeti, i velikoj žalosti takaj se ne povdaj, te buđi zadovoljnoga srca, ar Bog skrbi za sve, i kaj je stvoril sve je pravo naredil.

Imaš li dečlu, brižno je pazi i buđno vodi, da te nebudu prerano vu grob spravili; kak vrćina deca produžuju življenje roditeljem svojim, kak m ni moja deca, hvalim Bogu, zla pak i nevaljana deca otcu svomu i materi prerano izkaju jamu, te jih pod črnu zemlju spraviju; a i oni sami se takaj naglo za njimi onamo spraviju.

Ravno je istinita ona izreka, koju i svagdešnja skušanost potvrđuje:

Vredna deca starišem su svojim najpovoljnėša podpora na svėtu i zlatna koruna na nebesih; nasuprot su pako zla i nevaljana deca krvava šiba na svėtu, ter buda njim po smrti peklenske kačće, ako jih nesu prav po krććanski odhranili. Te rećenice sam se držal i Bog mi je sreću dal, hvala mu budi, — pri mojoj deći! Hvala budi takaj i deći, da su rado lepo poslušali.

Prav je deći lahko poslušati, koji tak mudroga oca imaju, kak ga mi imamo. Oglasi se Podolnjačov Marko. Šibu smo uvėk vu kutu vidli, pak je pokušali nėsno; bolje smo se bojali oca ili matere zbantuvati, nego zloćestim biti. Gdė su deca, mora i šiba takaj biti pri hiži, to je stara istina i pravica, gde neima pri deći šibe stranice, onde neima takaj ni pokorsćine, reće stari Podolnjač:

Otec i mati brez šibe, pak kralj brez sablje hitro izgubiju čast i oblast.

Šibe pak nesme biti premalo, pveć pak još menje, i mudromu otcu bude redko gda potrebno za šibom posegnuti, samo najznameniteša sredstva vu početku nepozabi dobro i srećno odhranjivati.

Gdė te je pak naučil takve škromne mudrosti za odgajanje i vodjenje mladeži? Popita Podolnjača mladi mu sused Mraz.

Pokojni moj plebanuš — daj njim Bog duši lahko oni su me, gda sam se ženil, pak i moju zarućnicu oštro izpitavali krććanskoga nauka, i da su se osvedočili, da su sva zadosta podvućena, kak to zakonske dužnosti na novo iziskuju, naj je izpunjuju, da njim zakonski jarem sladek bude i stališ sladek.

„Dragi moj!“ rekli su mi, ako vam dečlu da, primiti jih s veseljem i zahvalom. Čim njih već bude, veksa bude častna vam zakonska sreća. Nerazumni su zakonski pari, koji se plašuju mnogo deće, pak ako jih Bog s jednim ili s dvemi daruje, već njih se grešno vugiblju.

Kud janjići skaču, tud je Bog i paše takaj dal. Deća su najdražije blago hižnoga zakona, i vam takaj buđi najprviša skrb, deču svoju valjano odhraniti. Mnogo bolje i leže pako budete si deču vredno i krepostno odhranili, ako bude njih po sedmero, nego li, ako bi jedno jedino ili pak dvoje imali.

Roditelj, koji jedno samo dete imaju, radi ga razmeziju i omekhažiju. Svojemu jedincu dopustiju časa si samo poželi, a straha mu pak, kojega mu je treba, neđaju.

Takov jedinac izraste navadno razposajen sio, bahata kći, koji otcu i materi već skrbi i suzah preuzročiju, kak po desetoro valjane deće. Samo si ovo zapametite, te duboko vu srce i glavu vutisnite.

Prvo si dete prav brižno i dobro odgojite, to je porodičnoj željadi najpoglavitiša znanost. Bude li prvo dobro i valjano stvoreno, onda bude sve druge za sobom privleklo i po sebi privučilo, ako li pak se vam prvo izkrivi, naravska je posledica, da budu i sledeći za njim po zlu krenuli, radi česć i vam bude gorje! To vam takaj jedenput samo još rećem:

Moište i skrbite, da prvo vam deće svim drugim dober izgled i živa prilika bude. Ovak su pokojni neš gospodin lepo nas podvućili.

Dragi je Bog meni i mojoj družici vrednoga Janoša dal, koji je nam prav za valjano svoje mlajše brate i sestre podredil tak lepo. Nije li tak bilo Janoš?

Naj bi ravno tak bilo, odreće Janoš pošteno otcu, — ipak prva i najstariša istina veli:

Kakvi roditelji, takva deca. Rado smo gledali i poslušali ljubljenog oca i dragu mater; i gda smo vidli i čuli, tad smo l:ž: većinili, kak bi nas već bili tak brižno vučili. I pri deći takaj valja ono istinito prirećje:

Re i giblju, pelda privlaći. Nismo nigdar čuli kleti, niti lagati, nit pravdali i svadjat se; i tak smo se lahko zlih navadah i grećnih prilikah čuvali. Ako bi koji kaj nespodobnoga započel, namah bi mama zaviknula:

Hej! nigdar tak! I dosta je bilo. Dobro još pametujem, kak su me otec svigunuli, gda sam pri susedu pišani nož vzel, te ga potajno domu doneseš. Za ruku su me vodili, te sam isti nož moral nesti onomu na mesto, gde sam ga vzel.

Ta je prigoda za sve žive dane dobro pomagala, ne samo meni, nego takaj i još više mojim mlajšim bratam i sestram. Gda bi bil kaj nevrećnoga opazil, namah bi takaj opomenul rećuć:

Nećini toga, otec bude ljut i mati bude psovala. I tak smo jeden drugoga čuvali

od zlih navadah i činah. Obćuvati deču je lahko; ali odvućiti zlih navadah je ja ko teško, gde kad i nemoguće. Čemu se je Janček privučil, to takaj i Janoš zna.

Pravo veliš, Janoš moj dragi! pregovori stari otec. Hrušći se mladih drvetah rado primeju, te jih oglodaju. Zle pako navade pokvariju njezinu deču, ako je roditelji brižno neotresaju. Deca narasteju svoje glava i trimasta, ako jim dopustiš, da te neposlušaju, te jimpo triput moraš prije povedati, nego te jedenput poslušaju i učiniju, kaj od njih išćeš.

Ravno tak biva i onda, ako deču pregesto, neđužno ili pak preoštro kaštigaš. Tvrđokoranu deču budeš imal, ako jih sramotiš ili pauješ, jedenput je preveć miluješ i gladiš, drugiput je pak poništujes i zlo s njimi barataš.

Dete takaj čuti spoznava, gda je prav, gda neje, te se bude prebrzo sprotivil, gda spozna, da krivo postupaj rećuć: zakaj bi ravno ja zavržen moral biti? ta braća smo si i sestre.

Deca postanu jezičava i pakostna, ako njim dopućeš, da druge ljudi otepljeju i ogovaraju, ili pak morebit sam oteplješ, da bi si tak plaćuću deču utalošil.

Nit kamena vudrit nesmeš, na koj se je dete popiknulo ili udarilo. Ako se dete plaće i ljuti, pusti ga naj se izljuti i izplaće nevućini mu po volji, doć te neprosi.

Ljutitost i srdjba većinom brećovo ulje izvraci, takaj i jezdavost izтира.

### Obrtnička škola.

Obrtničku školu nemarno polazećih segrtov (mešterskih i trgovćekih naućnikov) gospodarje. je ovomćstna kotarska sudbena oblast, kakti prvomćstno obrtničko poglavarstvo već peneznom globom [kattigom] zvršila; a za potrebno je znašla ova ista oblast oštrim načinom baratati naproti onim gospodarom, koji su nemarnost i odurjavanje obrtničke škole pokazali i s tim, da su iij jako vu neredu ili pak zevsema ne pošljali naućnike vu školu.

Oprezne (pazljive) činimo ovom prilikom, putem ovoga lista obrtnike (meštre) i trgovce na to, da svoje naućnike nek nezadržavaju od pohadjanja škole, prez znanja direktora obrtničke škole, nek nigdo naućnika k sebi nejmlje, nek ga neodpusti, nek ga neoslobodi; ar bi vu tom slučajju šaleć se zakonom mogla biti posljedica: ozbiljna kaštiga od 20 do 200 forinti.

## KAJ JE NOVOGA?

### Zaruke.

Gospon Gönczy Ferencz kr. orsaćki učitelj vu Zrinjfalvi zarućil se je sa gospodjicom Kornfeind Vilmom dražestnom kćerkom gospon Kornfeind Nándora notariuša obćine Dráva Vásárhely.

### Pučki popis vu Beču.

Komitiija za pućki popis vu Beču dala je na znanje vezda podpuni rezultat popisa i gleda stanovnikov kak i gleda hižah i nastanjenih stranjkah. Broj vsega

stanovništva vu svih 19 kotarov iznosi 1 milion 352 jezera 604 du e, koje stanuju vu 29 jezer i 395 hižah.

### Modrikova kiselina na mesto likera.

Vu Budimpešti pripetilo se je ovih dnevov nevugoden dogodjaj. Sin štacunara Stefanovića, lajtnant vu rezervi, pozval je bil svojega prijatelja oberlajtnanta Pitelku k sebi na kupicu likera (ražolisa). Gđa su došli vu štacun, natočil mu je vu raztrešenosti na mesto žuhkoga likera od mandalic, pokvarjenu esenciju od žuhkih mandalic. Kak je Pitelka izpraznil kučičku, opal je na mestu mrtev. Sin, otec i mati budu vezda imali sudom posla.

### Beteg tifus vu Pečuhu.

Beteg tifus vu Pečuhu s nova je opet pohodilo ljudstvo; vu pet dnevi prijavljeno je 68 novih betžnikov. Komitija je zaključila, da se opet pozove doktor Frank iz Budimpešte, da analizira (pregledno) vodu.

### Gradjaneki tabor vu Čiliju (vu Ameriki).

Najnoviši glasi (štafete) potvrđuju, da su se vladini šeregi potukli sa puntari na Pampi Dolores 15-ga februara i da su pobjegli. ostaniv i 500 mrtvih. Zaredi toga bombarderala je puntarska mornarica varaš Ikvikve ter ga je 16-ga februara zavzela. Iste noći buknula je vu varašu revolucija robijašah koji su hoteli varaš vužgati i orobiti. Medtemtoga su soldati i stranjski ljudi prepredili robljene ter vmorjeno 175 puntarov. 17 ga februara preobladali su opet puntare vladini soldati i zavzeli su varaša. 19-ga februara bil je čeli dan boj šest ljepih pijaov je čisto zrušeno. Pri strēlanju iz štukov zaglavilo je do 200 žen i dēce — 20 ga februara kapituliral je vladin komandant i puntari zavzeli su opet varaša.

### Vmorjeni poštovoza.

Javljaju iz Vinkovca, da je prešestni tjeden vu jutro poštovoza, vozeći poštu iz Vinkovca vu Županje, na cesti vmorjen, a kariol pobjeljen. Vu kariolu nije više bilo od 150 forinti. Za razbojniki određena je na vse strani potjera.

### Izvažanje snega vu Budimpešti.

Izvažanje snega vu Budimpešti koštalo je do vezda 135 jezer forintih, — poleg vsega toga ima još po nekotih mēstih još velikih kupov snega

### Liberalci i antiliberalci.

Po čem se razpoznaju jeden od drugih? Ovo je pitanje rešil doktor Viktor Adler, kandidat socialnih demokratah vu Beču, koji je vu jednoj izbornoj skupšćini ustanovil ovakvu jednu razliku: — Iitite pred gospodu jednoga židova; ako ga požereju, onda su antiliberalci, — ako pak ga na miru puste, — onda su samo liberalci.

### Sto jezer hižah.

Varaš Parizima po najnovšem popisu 81 jezero 292 hiže, — 19 jezer 017 fabrikah, — i 885 fabričkih drugih stanjah, onda vse skupa sto jezer stanjah.

— Vrednost ovih stanjah čeni se na jedenajst milijardah.

### Zviranjek petroleuma vu Štajerskoj.

Pred nekolikimi dnevi, raznesel se je po celoj Štajerskoj srečen glas, da se je odkril vu svetom Jurju pri Wildonu zviranjek petroleuma. Novine su pisali kaj kaj ljepoga od te nove blagodati, kojom je Bog blagoslovil austrijsanske gore, već su računali kakov bude dobiček — i već se je vu fantaziji poštenih Štajercov vsigdi samo štajerski petroleum kakti faleši od amerikanskoga iskal. Hadler Ferenc kolar bil je on srečen čovek, koji je vu svojoj pivnici odkril zviranjka petroleuma i vsi su mu već gratulirali kakti budućemu milijanaru, a vnogi su mu i ponudjali ljepje penezre, koje je on dakak odbil. Vu njegovoj pivnici nahadja se zdenec gde se je voda nuter stekala, pak gda je spomenuti dan došel vu pivnicu, da vodu vun znosi iz zdenca toga, zvklel je iz zdenca zelenkastu i čistu tekucinu, koja je imala duhu po petroleumu. Hadler je probal, jeli ta tekuciva i gori, — i za istinu plamen je preljepo buktil. Zviranjek je anda za istinu bil petroleumski zviranjek, i to još k tomu tak čist, da ga nije trebalo niti zesnažiti (rafinirati). Glas je puknul — i Hadler e bil za malo najšrećneši čovek vu sv. Jurju. — Medtemtoga se je stvar razjasnila tak: petroleumski zviranjek vu svetom Jurju pri Wildonu nastal je tak, da je Hadlerovomu susedu štacunaru izcurel jeden lagev petroleuma vu pivnici, a štacunar, bojeći se stroška za čišćenje zdenca, zatajil je svoj zgubiček. Zviranjek petroleuma je medtemtoga preselnul, a Hadler je isti siromak kak i prejdi — a Štajerska netma petroleuma.

### Strelilo ga sunce.

Ovih je dnevov pri okružnom sudu vu Henri County, vu orsagu Tennessee, dovršena konačna razprava, koja se vsikak mora nazvatl jednom od najčudnoviteših, kaj ih pozna kriminalistika. Meseca juniuša ljeta 1887. bil je mladi i bogati Karolj Ensley vu svojoj niži streljen šusom vu glavu, dok je po poldan okolo tretje vure vu svojoj hiži ležal na kanapeju. Na čavlu na steni visela je mala puška. Kugla, koja je smrtila Ensleya, pasala je vu cev puške. Zvuč Ensleya nije vu vreme dogodjaja nikoga bilo vu hiži. Nekoj dalešnji rodjak njegov. imenom John Avery, bil je osumnjen s čina i zapert. Čni se, da je jedini razlog sumnji bil ov, kaj je Ensley ni imal drugoga rodjaka, pak se je mislilo, da Avery ide za imetkom. Poleg vsega toga da nije bilo dokazov, sud je Averya obsudil na smrt, a on je apeliral, a sud je onda odredil novu razpravu. Pri ponovljenoj razpravi branitelj Aveyer, fiskaljuš Wallis iz Cincinnatia, dokazoval je, da su dokazi, na temelju kojih je Avery obsudjen takvi, zbog kojih se nemre nigdo obsuditi. On je dokazoval, da nije niti dokazano, da je Ensley poginul od ljudske ruke. Za to osvedočenje i cilj on je zadnjega augusta meseca izpeljal vu hiži pokojnoga vrlo zanimivu probu, kojoj su bili pozvani svedoki. Vu istoj hižici, gde je Ensley poginul, obesil je fiskaljuš Wallis, istu nabitu pušku na isto mesto, gde je prejdi visela. Na isti kanapej (divan) položil je veliki arkoš papira s namalanim čovekom. Za tim je pred oblok, črez kojil su dopirali sračani traki, postavil vrč od brušenoga (šifanoga) stakla s vodom. Tak su sračani traki črez vodu delovali

prav na prah puške. Pokedob je bil jako vrući dan, ovo probanje se je jaka dobro pokazalo. Svedoki su čekali. Nekoliko minut po tretjoj vuri začul se prasek šus puške, hit se vužgala i kugla je predrla papir, na kanapeju prav ondi, gde se je moglo pomisliti vuhlo čoveka. Stim pružen dokaz, da je i sunce moglo usmrtiti Ensleya, — i Avery koj je za tim pri razpravi preglašen nedužnim, pušćen je bil na slobodu.

## Nekaj za kratek čas.

1.

Jeden mladi gospod dobil je od šnajdara jednoga grubijunskoga lista Srdit zvrhu te grubijanščine, sel si je takl i napisal je šnajderu sljedeći odgovor:

Ako vi meni još jenkrat takvoga lista budete pisali, ja vam ga budem takl nazad posla, prez da bi odprl i prečtel.

2.

Dečec: Naj mi nekaj namalaju gospod malar! — pros l je dečec malara.

Malar: Pak kaj bi ti ja namalal sinko?

Dečec: Naj, naj, naj mi namalaju gospodsku juhu s ržkašom.

3.

Doš l je jeden gospod iz sela vu Budimpeštu, da se vsake fele ljepotah ngledi. I kak je pri jednom štacunu vu oblok (auzlag) vsakojake ljepje stvari gledal, vzol je vpamet, da mu negdo očzad v kaputovom žepu premeče. Hitro se je obrnul i opazil, kak je jeden potepuh, tat, iz žepa vun ruku potegnul.

Aj vrazi su te dali tebe galženjak, kaj te je ne sram po belem dnevu krasti.

Naj njih bude sram, kaj su s praznimi žepi došli vu varaš — odgovoril je tat.

4.

Vu mesecu marciju bil je jeden tolvaj obsudjen na smrt, i kak je već navada, da daju takvomu ki je na smrt obsudien vse, kaj si želji. Gda je porkolab ovoga tolvaja zapital kaj si želji vezda na skradnjil vuri?

Jesenske breskove, — odgovoril je tolvaj.

Žil mi je, rekel je porkolab, da vam nemrem žljaju vašu izpuniti, ar jesenske breskove su komaj vu mesecu septembru zrele.

Nikaj zato, rekel je tolvaj, im bum ja do septembra rad čakal.

5.

Pred stotinu ljet nije bilo navada da bi ženske vu teatrih igrale, nego zveščinom su se mužkarec oblekli vu žensku opravu i predstavljali su žene.

Jeden večer bilo je ljudstvo jako nestrpljivo kaj se je teater ne još počel, pak su počeli larmati. Na to je došel direktor teatra vun i vmiril je ljudstvo s oveml rečmi:

Naj dostoju biti gospoda malo samo strpljivi, kraljica je još ne podbrita.

The Gresham

Pri The Gresham zvanom londonskom društvo (va Čakovou je upravništvo pri Graneru stacionaru), je moći život osigurati. Tojest plati, gdo si hoće život osigurati, po letu veku ili menjša svotu i to poleg toga, kak je gdo star i kak svotu hoće da dobi, pak ako bi vumrl, herbom imenuto društvo zplati onu svotu, na koju je bil isti osiguren, ili ako doživu n. pr. 15—20 let, njemu daju istu svotu vu ruke. Tak je mo. i život ženskah i decah osigurati. Ovo društvo ma svoje glavno upravništvo vu Budapestu.

NYILTTÉR.\*

Priposlano.

Vu 9 tim broju 1891. ovih novinah je pod naslovom „Priposlano“ jeden člansk izlazil, koj bantuje člane školskog odbora, poglavare i čudorednost slabešega spola občine Gardinoveca. Da se kastiguje priposlanik istog članka, sem niže podpisanu na prošnju, vu ime poglavarstva i odbora čele občine tužbu prijavil, ar ono, kaj priposlanik vu svojem članku veli, je laž.

Prosim g. Urednika, naj ov moj list vu novine deneju.

Órség (Gardinovec), 6 ga marc'usa, ljeta 1891.

Sluga ponizen  
Bádl Mihály  
notarius.

\*) Za pod ovim naslovom priposlane članka neodgovara urednik.

**Nyeresselyem Básztruhákat 10 frt 50**  
krért és jobb minőségűeket küld díj- és vámmentesen Henneberg G. (cs. és kir. udvari szállító) gyári raktára Zürichben. Mintak azonnal küldetnek. Levelekre Svájcba 10 kros bélyeg ragasztandó.

\*) E rovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal a szerkesztő.

**LOTÉRIJA.** Grac 1. marc'usa 1891.  
**65 7 49 11 87**

Gabonáarak. — Cena žitka.

1 m.-mázsa. — 1 m.-cent.		frt	kr.
Buza	Pšenica	7—80	—
Zab	Zob	6—50	—
Rozs	Hrž	7—	—
Kukoricza	Kuruza	6—80	—
Árpa	Ječmen	6—50	—
Fehér bab	Grah beli	7—50	—
Sárga „	„ žuti	6—50	—
Vegyes „	„ zméšan	5—50	—



VASUTI MENETREND  
CSAKTORNYÁN.

Indul	Napszaka	Óra	Perce	Idő	Gyors posta- és vegyesv.
Kanizsa felé	Reggel	6	—	Bpesti	gyorsv.
„	Délben	11	55	„	postav
„	Ejjele	10	26	„	„
Pragerhof felé	Reggel	6	26	Prágai	„
„	Délután	4	13	„	„
„	Ejjele	1	14	„	gyorsv.
Zágráb felé	Reggel	7	10	Bpesti	vegyesv.
„	Délután	4	36	„	„
Varazsdig	Este	10	31	„	„
Egerszeg felé :	Reggel	5	—	Bpesti	„
„	Délután	4	5	„	„
<b>Érkezik</b>					
Kanizsa felől	Reggel	6	36	Bpesti	postav.
„	Délután	4	17	„	„
„	Ejjele	1	29	„	gyorsv.
Pragerhof felől	Reggel	4	39	Prágai	„
„	Délben	11	27	„	postav.
„	Ejjele	9	58	„	„
Zágráb felől	Reggel	4	47	Bpesti	vegyesv.
„	Délután	11	27	„	„
„	Este	9	12	„	„
Egerszeg felől :	Délben	11	33	Bpesti	„
„	Este	10	55	„	„

ODGOVORNI UREDNIK :  
MARGITAI JOZSEF  
Glavni suradnik :  
GLAD FERENCZ.

793 tkvi szám 891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Verbits Ferenczné született Novák Ilona végrehajtónak Zadravec Miklos végrehajtást szenvedő elleni 55 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nkanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. jbiróság területén lévő VI hegykerületi 64 tk 2386 hrsz. a ingatlanok 1/4 része 125 frt, a 2288 hrsz. a ingatlanok 1/4 része 271 frt, 2328 hrsz. a ingatlanok 1/4 része 148 frt becsártnak továbbá a 177 hrsz. a ingatlan egészben 156 frt becsártnak az árverést ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1891. évi april hó 3-án d. e. 10 óraker

a VI. hegykerületi községbiró háznál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsártnak 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán, 1891. évi február hó 26-ik napján.

A csáktornyai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság. 780

158 tkvi szám 891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai királyi járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zalamegye összeintott árvazara végrehajtónak Koffács István és neje Zsumán Magdolna végrehajtást szenvedő elleni 70 frt tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai királyi törvényszék (a csáktornyai királyi járásbiróság) területén lévő III hegykerületi 137 sztkjvben 173/2 hrsz. a. 450 f tra ; 173/4 hrsz. a. 75 frtra és 173/6 hrsz. a. 129 frtra becsült ingatlanokra az árverést ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1891. március hó 26 ik napján d. e. 8 óraker

a III. hegykerületi községbiró háznál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsártnak 10 %-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán 1891. évi január hó 16-ik napján.

A csáktornyai királyi járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

782.

707 tk 1891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai királyi járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy . . . egya Ilona grabrovniki lakos végrehajtónak Kovács Flórián grabrovniki lakos végrehajtást szenvedő elleni 741 frt 50 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai királyi törvényszék (a csáktornyai királyi járásbiróság) területén lévő grabrovniki 82 tk. 178 hrsz. a. 316 frt, a 178 hrsz. a. 17 frtra és 139/2 hrsz. a. 14 frtra és a 32 frtra becsült legelő és erdő illetményi ingatlanokra az árverést ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1891. évi március hó 26-án d. u. 3 óraker

a grabrovniki községbiró háznál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsártnak 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1 én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyán 1891. évi február hó 20-ik napján.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

781.

Alapított 1834. évben.

# HOCHSINGER M. és FIAI CSÁKTORNYÁN

szétküldik valódi, legfinomabb

## tábla-cseztjüket

postán, nagy kosárpalczokban.

ÁRA egy 5 kilogrammos

postaküldeménynek 1 frt 50 kr.

(kosárpalczokkal együtt).

Egy liter a fenti „valódi tábla-cseztből” megtelei 4 liter közönséges cseztnek, továbbá a nagy kosárpalcz minden háztartásban használható tartós tárgy, tehát a fenti különlegességnek megrendelése minden háziasszonynak legjobban ajánlható. 784



Magányevőknek való gyönyörű minták ingyen és bérmentve.  
Szaboknak való mintakönyvek, a minők még nem léteztek, bérmentlen és 20 forintnyi hely mellett, mely összeg a megrendés alkalmával levonatik.

**Öltözetre való kelmek.**  
Peruvia és dörög a magas terrors számára, szabályozott kelmek és, és kir. hivatalnokok, vesterán, tuzoitó, terasz, eszed-egymunkák, re, teke- és jatekmasakra való posztó, toden vízmentes kelmek va okánabakara, mosókelmek, utazó- pitelek 4-14 frtg stbb. Ki jüstanyon szűsége, tartós, tiszta anyagot kel- me Arut és nem olso ranayot melyet kü- löntéle helyről ajánlanak és a szabóért is alig érti meg, vásárolni akar, forduljon következő céghez:

**Joh. Stikarofsky in Brünn.**  
Legnagyobb posztortár Ausztria-Magyaror- szágbán. Esi mltitós megeró óriási raktárom- mal és világforgalmu üzletével nagyon termésezés, hogy nagyon sok maradekakat rendelkezem; minden jzannu gondotk, oza ember okvetlen be fogja látni, hogy ily sok maradekból mintákat küldeni nem lehet, mi- után néhány száz mintamegrendelés után hamaron sem maradna semmi. Valósa- gágos szellemesség tehát, ha i postázócégek szűkületével meg akarja rendelni, megis maradek, mintákat hirdetek és ilyen esetben a mintadarabok egész végekből és nem maradekból való; az ilyen eljárás czélja könnyen érthető. Maradekok, melyek még nem felelnek, kikéreltemek, vagy a p-va küldetik vissza. Maradek megrendelés- nél a szant, hozzat, art, tessék megjelölni. Székhelyes csakis utánvéttel. 10 forinton felül bérmentve. Levelezés magyar, német, cseh, lengyel, olasz, és francia nyelven. 777 3-20

## HIRDETMÉNY.

Jó állapotban levő lakatos és kovács eszközök jutányos áron azonnal eladatnak. Hol? és mennyiért?... a vevőknek megmondja e lapok kiadóhivatala.

## OGLAS.

Špolarska i kovačka mešterka sredstva (meštija) vu dobrim položaju, za fal cenu se taki kupiti moreju. Gde? i za koliko?... povodilo bude kupczom izdateljstvo ovih novinah. 785 1-3

6623/tk. 1890.

## Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbíróság, mint ttkvi hatóság közhírré teszi, hogy a magas kincstárnak Mikulics Katalin férj. Kopár Bálint né alsó-hráscsáni lakós végrehajtást szenvedett ellent 79 ft 97 kr. tőke s járuléki iránti végrehajtási ügyében az alsó-hráscsáni községi 21. sz. tjkvi. A + 1-11 rend, 35. 84. 155. 106. 123 166. 251 261. 287-370 és 262. hrz. 1/10-od állományu urbercs telek, ehhez tartozó ernő és legelő illetmény 510 frt becsértékben s a C. b. rend 498-188. íkts. alatt Mikulica Mihály javára biztosított haszonkereseti jog épségben hagyása mellett Alsó-Hráscsán községben a községi bíróságánál 1891. évi márczius hó 20-ik napján d. e. 10 órakor megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Kiállítási ár a fentebb kitett becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékat készpénzben vagy óvadékképes őr- tőkpapírban a kiküldött kezéhez letenni Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben megpedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap s. a másodikat u. a. 30 nap s. a harmadikat u. a. 60 nap a. minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6 %-os kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. Ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidőjűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki kir. bíróság ttkvi oszt. s Alsó-Hráscsán község előjáróságánál megtekinthők.

Perlak n. a kir. bíróság, mint ttkvi hatóságnál, 1890. december hó 27 783

## PSERHOFER J.f.éle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER. SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

### Vértisztító labdacsook.

ezelött általános labdacsook neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezék betegség, melyben ezen labdacsook csodás hatástakat észszeresen be nem bizonyítottak volna. Evtizedek óta ezen labdacsook általános elterjedésnek ur- vendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő hákszerből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacsook hákszerül ajánlatnak és ajánlatnak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epa-zavarok, májbajok, kölika vértőlulások, aranyér, békítettség s hasonló bete ségeknel. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkórmál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsook oly könnyen hatnak, hogy a legeszkélyebb fájalmakat sem okozzák, s ennek folytán még a leggyengébb egyének de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan háksírathól, melyet a labdacsook fogyasztói a legkülönböröbb és legnehezebb betegsé- gek után egészségük visszanyerése folytán hoztak intéztek, ezen helyen csakis nébányt említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenké, a ki ezen labdacsokat egyszer használta meg vagyon győződve, azokat tovább fogja ajánlatni.

Schlierbach, 1888. okt. 22. én.

Tekintetes Úr!

Alfűrt kéri, hogy felelte hasznos és kitűnő vértisztító labdacsoiból ismét 4 csomagot küldeni sziveskedjék.

Neuroiter Ignaz, orvos.

Hra che, Píodník mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsoi kezem közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: En gyermekegben meggyűlölt ólyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az Ön csodálatra méltó labdacsoi en- kem nem mentek volna meg. Az Isten áldja meg. Önt ezért ezerszer. Nagy bizalommal van, hogy ezen labdacsook engem is tökéletesen ki fogják gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerése süktegűl szol- gáltak.

Kuifé Teréz.

Bécs Újhely, 1887. nov. 9. én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mond-om ezennel Önnek 60 éves nagyúrném nevében. Az illető 5 éván át szenvedett gyomorhurutban és vizkórban, már életét is meguntatá, melyről egybékelt le is mondtá, midőn valétlen egy do- hozt kapott. Ön kitűnő vértisztító labdacsoiból a azoknak aláló használata folytán tökéletesen gyógyult.

Legfőbb tisztelettel Weinzeittel Jossfa.

Eichenbráberamt, G üll mellett, 1889. márcz. 27. én.

Tekintetes Úr!

Alfűrt ímetelen kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kitűnő labdacsoitól. El nem mulasztatlan leg nagyobb elismerésem kifejezésül ezen labdacsook árka le- elt és azok, a hol csak alkalom van nyílik, a szenvedésnek legmegelőbb fogom ajánlatni. Ezen háksíratom tejszósz- eint használására Ön ezennel felhatalmazom.

Teljes tisztelettel Hahn Ignaz.

Gotschdorf, Keilbach mellett, Szászország 1886. okt. 8. én T. Úr!

Felkérém, miszerint az Ön vértisztító labdacsoiból 1 csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék Csakis az Ön csodálatos labdacsoinak háksíratomon, hogy egy gyomor- bajot, mely engem 30 éván át gyödrő, meggyógyítottam. Ezen labdacsook nálam s háksíratom fognak kifigyolni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel.

Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsook csakis a „Pser- hofer J. f.éle, az „arany birodalmi almához” olmozott gyógyszerárban, Hécsben I. Sin- gerstrasse 15. sz. n. kessítettnék valódi minő- ségben, s egy 15 szem labdacso tartalmazó dohoz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 dohoz tartalmaz- ták 1 frt 0 krba kerül; bérmentlen utánvéttel vétendőn 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbi beküldésnél (mí legjobban postautalványval csak zártlelt) bérmentos k léssé) együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csom- 5 frt 45 kr. és 10 csomag 9 frt 50 krba kerül.

**Figyelem!** Nagy elterjedtségük következtében a labdacsook a legkülönfélébb nevek és alakok alatt utánaosztanak; ennek következtében kéretik csakis Pserhofer J. f.éle vértisztító labdacsokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek hasz- nálat utasítasa a Pserhofer J. névalírással fekete színen és midőn egyes dohoz fölére ugyanazon ál- ással vörös színnel van elátva.

**Amerikai kőszvénykénőcs,** gyors és biztos szer minden kőszvényes és csúszk bajok. u. m. : gerincz agy-bántalom, tagszagatas ischias, migraine ideges fogfájás, fofájás, fulszagatas stb. stb. ellen. 1 forint 20 kr.

**Tannochinin hajkenőcs** Pserhofer J. f.éle. Ezek hosszú sora óta valamennyi hajnöveztésre szer között orvosok által a legjobbnak elismertve. Egy elegánsan kiállított nagy szelencével 2 forint.

**Általános tapasz** Stendel tanártól. Utes és szárárs által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujkkajcsa, se- bes, vagy gyuladt-mell vagy más ily bajoknál mint kitűnő szer jön ki próbálva. 1 tégely 50 kr. Bér- mentve 75 kr.

**Fagybalszam** Pserhofer J. f.éle. Sok év óta a fagyos tagokras minden időlt sebire, mint legbiztosabb szer elismervo. Egy köcsöggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

**Útifüvedy,** szer hurut, rekedtség, göröcs kő- hőség stb. ellen. 1 üvegeske ára 50 krajc. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 krajczár.

**Élet-esszencia** (pragai csopák) megron- tott gyomor, rosa emésztés és mindennemű aitesi bajok ellen kitűnő háksír- 1. üvegeske 22 kr. 2 frt.

**Általános tisztító só** Bullrich A. W. f.éle. Kitűnő háksír- szer a rossz emésztés minden következményét, u. m. fofájás, szédülés gyomorgörcs, gyomorhév, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint.

**Angol csodabalszam,** Egy üveg 50 krajczár.

**Por a lábizzadás ellen.** Ezen por meg- izzadást s az azáltal képződő kellemetlen szagot épen tart a lábellel és mint ártalmatlan szer ven ki próbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr

**Go'ya-balszam,** kitűnő szergolyva ellen. bérmentes küldéssel 65 kr.

**Helső vagy egészség só** kitűnő gyógyszer. gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. Egy csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdettet összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerkeztenek. — Postai megrendelések a leggyorsab- ban eszközöltetnek és a pénzösszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvéttel küldetnek. — Bér- mentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postakülsők sokkal mérsékeltebbek.